

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

32-е пленарное заседание

Среда, 14 октября 2015 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Люккетoft (Дания)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Абдрахманов (Казахстан), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 109 повестки дня (продолжение)**Доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/70/1).**

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что Генеральный секретарь представил свой ежегодный доклад, содержащийся в документе A/70/1, Генеральной Ассамблее на ее 13-м пленарном заседании 28 сентября. Я хотел бы высказать ряд предварительных замечаний с целью представления этого доклада.

Генеральный секретарь представил свой доклад до начала общих прений, в которых мы все приняли участие несколько недель тому назад. В своем вступительном слове к докладу Генеральный секретарь подчеркнул многие сквозные проблемы и вопросы, вызывающие обеспокоенность, с которыми Организация Объединенных Наций сталкивается на семидесятом году своего существования. В докладе говорится о многих вопросах, которые были впоследствии подняты государствами-членами на общих прениях. Совершенно очевидно, что эти темы нашли отклик среди государств-членов и будут по-прежнему занимать центральное место в

нашей работе в ходе семидесятой сессии. Настоящий доклад охватывает восемь приоритетных областей, согласованных Комитетом по программе и координации, и я хотел бы кратко остановиться на ключевых темах каждой из этих областей.

Что касается области устойчивого развития, то в докладе содержится напоминание о пробелах и уроках, извлеченных в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, на фоне того, как мы приступаем к осуществлению повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), а также четкий призыв к достижению важного и всеобъемлющего соглашения по климату. В докладе представлена отрезвляющая картина в области мира и безопасности и отмечается, что мы сталкиваемся со все более сложными и взаимосвязанными угрозами. Сообщения, касающиеся Африки, носят позитивный характер, причем отмечаются значительные успехи, которых этому континенту удалось достичь в области развития за прошедший год.

Что касается области прав человека, то в докладе подчеркивается уязвимость миллионов ни в чем не повинных людей перед лицом серьезных рисков и преступлений, включая самое масштабное со времен Второй мировой войны перемещение людей, а именно 51 миллиона человек, а также содержится напоминание о приоритетном внимании, которое Генеральный секретарь уделяет инициативе «Права человека прежде всего». В докладе выражается

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-31292 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

сожаление по поводу того, что в этом году мы достигли нескольких прискорбных показателей в гуманитарном плане, причем речь идет, в том числе, о более 76 миллионах человек, нуждающихся в гуманитарной помощи, а также содержится призыв не только удовлетворять гуманитарные потребности, но и сокращать их объем.

Доклад напоминает нам о важности обеспечения верховенства права на национальном и международном уровнях; в нем также представлена неоднозначная картина в области разоружения, поскольку многосторонние форумы по разоружению не приводят к результатам. В этой связи мы все помним проведенную в этом году Конференцию участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. В то же время мы также с удовлетворением отметили достижение соглашения по ядерному потенциалу Ирана, а также вступление в силу Договора о торговле оружием.

В докладе признается распространение международного терроризма и связанных с этим проблем, вызванных незаконным оборотом наркотиков и организованной преступностью, в результате сохраняющейся неспособности урегулировать глубинные конфликты и устранить факторы, которые приводят к насильственному экстремизму, а также ограничительного характера традиционных подходов, применяемых в решении этих проблем.

И наконец, в докладе содержится обновленная информация о мерах, принимаемых с целью укрепления Организации, с тем чтобы она адаптировалась к новым потребностям и реалиям, в том числе об осуществлении Международных стандартов учета в государственном секторе и системы «Умоджа», а также о решении и далее рассматривать на внутреннем уровне вопрос о том, как наилучшим образом обеспечить достижение целей, в отношении которых предлагается установить партнерские отношения.

В докладе содержится вывод о том, что в ходе празднования 70-й годовщины Организация Объединенных Наций нужна больше, чем когда-либо ранее, причем для этого требуется беспрецедентный дух сотрудничества среди государств-членов. Генеральный секретарь готов выполнить свою роль и с нетерпением ждет мнений государств-членов в ходе наших прений.

Г-н Ибрахим (Малайзия) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступить с этим заявлением от имени 10 государств — членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН): Брунея-Даруссалама, Камбоджи, Индонезии, Лаосской Народно-Демократической Республики, Мьянмы, Филиппин, Сингапура, Таиланда, Вьетнама и моей страны, Малайзии.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его ежегодный доклад о работе Организации, содержащийся в документе A/70/1. В нем представлена всеобъемлющая и подробная обзорная информация о деятельности Организации, ее достижениях и проблемах, охватывающих широкий круг вопросов, связанных с общими интересами и беспокойством всего человечества.

В Уставе АСЕАН содержится положение, в котором выражается приверженность соблюдению Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. В связи с этим АСЕАН придает большое значение работе Организации Объединенных Наций и высоко ценит свое сотрудничество с Организацией. Совместная декларация о всестороннем партнерстве между АСЕАН и Организацией Объединенных Наций, которая была принята в 2011 году, является четким отражением нашей приверженности делу укрепления нашего сотрудничества. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем успешное завершение 29 сентября ежегодного совещания министров иностранных дел государств — членов АСЕАН и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также Председателя Генеральной Ассамблеи, которое проходило параллельно с общими прениями. Страны АСЕАН с нетерпением ожидают возможности приветствовать Генерального секретаря на предстоящем седьмом саммите АСЕАН и Организации Объединенных Наций, который состоится 22 ноября в Куала-Лумпуре (Малайзия) и целью которого является дальнейшее укрепление отношений между организациями, а также изучение других направлений сотрудничества. Мы рассматриваем саммит в качестве эффективного политического инструмента и очередной возможности разработать руководящие указания в целях укрепления нашего партнерства.

В своем докладе Генеральный секретарь подчеркивает значительный прогресс, достигнутый в целом в выполнении целей в области развития,

сформулированных в Декларации тысячелетия, и в то же время обращает особое внимание на важность продвижения вперед и универсального осуществления повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), а также на настоятельную необходимость принять своевременные меры в связи с изменением климата.

Начало семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи предвещает более сложный процесс. АСЕАН обнадеживает тот факт, что в ходе вышеупомянутого совещания министров иностранных дел стран АСЕАН было признано важное значение осуществления стратегии сообщества АСЕАН на период после 2015 года и Повестки на период до 2030 года. Мы разделяем мнение о том, что эти две программы будут дополнять друг друга, особенно в таких областях, как сокращение масштабов нищеты и голода, устранение неравенства и содействие расширению прав и возможностей женщин, обеспечение устойчивого экономического роста и справедливого социального развития, охрана окружающей среды, предоставление доступа к питьевой воде и чистому воздуху, сведение к минимуму неблагоприятных последствий изменения климата и создание эффективных институтов, направленных на обеспечение устойчивого и всеохватывающего развития, а также укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями и различными механизмами и институтами АСЕАН.

Нет никаких сомнений в том, что изменение климата, на что указывает Генеральный секретарь, представляет собой одну из наиболее серьезных угроз для устойчивого развития, с которыми мы сталкиваемся. АСЕАН также активно работает над устранением этого вызова, в том числе путем укрепления устойчивости сообщества за счет эффективного осуществления своей инициативы по борьбе с изменением климата и плана действий, касающегося общих мер реагирования на изменение климата. Мы надеемся на то, что предстоящая конференция по изменению климата, которая пройдет в Париже в период с 30 ноября по 11 декабря, завершится разработкой всеобъемлющего и универсального соглашения об изменении климата в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Что касается области прав человека, то с момента вступления в силу Устава АСЕАН этой организации удалось добиться быстрого прогресса в отношении институционального развития. Некоторые из основных достижений включают в себя принятие в 2012 году эпохальной Декларации прав человека АСЕАН и в 2013 году Декларации АСЕАН об искоренении насилия в отношении женщин и детей, а также последующее создание Межправительственной комиссии АСЕАН по правам человека (МКАПЧ) и Комиссии по поощрению и защите прав женщин и детей.

МКАПЧ осуществляет различные программы и проекты в консультации и сотрудничестве с профильными органами АСЕАН и соответствующими учреждениями и внешними партнерами. В 2015 году МКАПЧ выступила с различными инициативами, направленными на повышение уровня осведомленности о правах человека. К их числу относятся Семинар МКАПЧ для журналистов по подготовке инструкторов в государствах — членах АСЕАН, проведенный в Таиланде; Дискуссионный форум молодежи МКАПЧ по вопросам прав человека, проведенный в Сингапуре; региональный семинар по вопросу о роли молодежи в деле поощрения прав человека в АСЕАН, который должен пройти в Малайзии; состоявшийся в Мьянме Семинар МКАПЧ по вопросу об осуществлении обязательств в области прав человека, касающихся окружающей среды и изменения климата; а также проведенный на Филиппинах Семинар МКАПЧ по вопросу о разработке правовых документов АСЕАН в области прав человека.

Что касается мира и безопасности, то АСЕАН также стремится поддерживать и развивать Ассоциацию как субъекта, отстаивающего региональные нормы надлежащего поведения, особенно в рамках Договора о дружбе и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии. Этот Договор считается важнейшим кодексом поведения, регулирующим межгосударственные отношения в Юго-Восточной Азии, и фундаментом для поддержания регионального мира и стабильности. Мы приветствуем растущую заинтересованность ряда государств, не являющихся членами АСЕАН, в присоединении к этому Договору.

Кроме того, АСЕАН придает огромное значение укреплению режима ядерного нераспространения и разоружения в интересах поддержания мира, без-

опасности и процветания в регионе. Мы привержены сохранению Юго-Восточной Азии в качестве зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, как это предусмотрено в Уставе АСЕАН. Поэтому АСЕАН намерена тесно сотрудничать с государствами, обладающими ядерным оружием, в целях скорейшего подписания и ратификации ими без каких-либо оговорок Протокола к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. С этой целью АСЕАН призывает государства — члены Организации Объединенных Наций, в первую очередь государства, обладающие ядерным оружием, в полной мере поддержать принимаемые на двухгодичной основе резолюции по этому Договору, автором которых является АСЕАН, в ходе семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Что касается борьбы с терроризмом, то АСЕАН разделяет глубокую обеспокоенность относительно эскалации насилия и жестокости со стороны террористических и экстремистских организаций и радикально настроенных группировок в Йемене, Ираке и Сирии. АСЕАН осуждает все разрушительные действия, насилие и терроризм во всех его формах и проявлениях. В рамках этих усилий на состоявшемся в апреле двадцать шестом саммите АСЕАН была принята Лангкавийская декларация о глобальном движении умеренных, в которой изложены меры, направленные на пропаганду умеренных взглядов и борьбу с экстремизмом на всей территории региона.

В этом году под председательством Малайзии и под девизом «Наш народ, наше общество, наше видение» мы прилагаем усилия с тем, чтобы деятельность АСЕАН была ориентирована на интересы людей. Это подразумевает обеспечение благого управления, повышения уровня жизни, устойчивого развития, расширения прав и возможностей женщин и предоставления более широких возможностей всем людям в соответствии с духом Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). Мы уверены, что коллективные усилия членов АСЕАН на региональном уровне станут вкладом в работу Организации Объединенных Наций, связанную с укреплением мира, безопасности и стабильности, а также обеспечением инклюзивного и устойчивого роста в интересах всех людей.

В заключение я хотел бы подтвердить решимость АСЕАН укреплять сотрудничество с Орга-

низацией Объединенных Наций в областях, представляющих взаимный интерес.

Г-н Лю Цзеи (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая приветствует доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/70/1).

В этом году мы отмечаем семидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций. На протяжении последних 70 лет Организация Объединенных Наций видела, как государства-члены прилагали свои усилия, изучая и применяя на практике различные стратегии поддержания мира, поощрения развития и налаживания сотрудничества. Анализируя путь, пройденный Организацией Объединенных Наций, мы чрезвычайно гордимся ее достижениями. Заглядывая вперед, мы полностью уверены в способности Организации Объединенных Наций открыть новую эру сотрудничества.

В прошлом году Организация Объединенных Наций активно развивала многостороннее сотрудничество и работала над подготовкой Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) в интересах содействия экономическому росту и устойчивому развитию. Она стремилась решать острые вопросы путем дипломатических переговоров и принимала меры в областях поддержания мира и миростроительства. Она эффективно обеспечивала координацию гуманитарной помощи и надлежащим образом боролась со вспышкой Эболы. Она принимала всеобъемлющие меры для продвижения вперед в области разоружению и содействовала развитию сотрудничества в рамках международной борьбы с терроризмом. Китай хотел бы поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна и Секретариат за их усилия.

Сегодня ситуация в мире, в котором мы живем, далеко не спокойна, поскольку в нем по-прежнему имеют место региональные конфликты, локальные войны и многочисленные трудности на пути к глобальному развитию. Международное сообщество по-прежнему сталкивается с серьезнейшими традиционными и нетрадиционными вызовами. В этом особенно знаменательном году нам необходимо изучить более эффективные пути решения основных проблем в области мира и развития в XXI веке, включая стратегии содействия социально-экономическому развитию народов во всем мире и отстаивания наших общих ценностей мира, развития, равенства и справедливости.

Участвуя в различных встречах на высшем уровне в контексте семидесятилетия Организации Объединенных Наций Председатель Китайской Народной Республики г-н Си Цзиньпин подробно излагал позицию Китая в отношении международного порядка и вопросов, касающихся будущего развития и судьбы человечества, а также детально рассказывал об идее налаживания нового типа международных отношений, основанных на взаимовыгодном сотрудничестве.

Он предложил развивать такие партнерские отношения, в рамках которых страны будут общаться друг с другом на равных; проводить совместные консультации; проявлять взаимное уважение; создавать архитектуру безопасности, основанную на справедливости, правосудии, совместном вкладе и общей выгоде; стремиться к всеобщему развитию, которое отвечало бы интересам всех участников и было бы открытым и инновационным; проводить переговоры с участием представителей всех цивилизаций в интересах поощрения гармонии, открытости и уважения различий; а также создавать экосистемы, в рамках которых будут обеспечены уважение природы и «зеленое» развитие. На основе этих соображений мы можем подготовить план и «дорожную карту» для построения на земле сообщества людей, у членов которого будет общая судьба. Эти идеи обеспечивают сохранение и дальнейшее развитие целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также воплощают в себе новое видение и концепцию деятельности Организации в будущем.

Что касается политики и безопасности, то Китай считает, что все страны должны играть свою роль в определении будущего мира, и что принцип суверенитета должен соблюдаться и применяться на практике. Споры необходимо урегулировать путем диалога, а разногласия следует преодолевать на основе консультаций. Мы обязаны придерживаться принципа многосторонности и опираться на идею взаимовыгодного сотрудничества. Китай также выступил с важной инициативой повышения эффективности деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и предложил использовать программы Китая в качестве вклада в работу Организации Объединенных Наций в области мира и безопасности.

Что касается развития, то Китай поддерживает концепцию развития, основанного на равенстве, открытости, всесторонности и инновациях. Мы выдвинули четыре стратегических предложения относительно наращивания потенциала стран в области развития; улучшения международных условий в области развития; оптимизации партнерств по вопросам развития; и повышения эффективности механизмов координации деятельности в области развития, что также отражает позицию Китая в отношении своего собственного развития и преобразований.

Мы поделились своими соображениями о направленности переговоров по проблеме изменения климата и рассказали о конкретных мерах, принимаемых нами в интересах энергосбережения и сокращения выбросов парниковых газов. Это будет способствовать слиянию процесса развития в Китае с процессами развития во всем мире, открывая дорогу новому мышлению и подпитывая свежей энергией усилия Организации Объединенных Наций по содействию глобальному развитию.

В отношении расширения прав и возможностей женщин Китай внес четыре предложения, нацеленных на поощрение гендерного равенства и всестороннее развитие потенциала женщин, а именно: добиваться параллельного экономического и социального развития для женщин; активно защищать права и интересы женщин; стремиться прививать культуру гармоничных отношений и социальной инклюзивности; и создавать международные условия, благоприятствующие развитию женщин. По совместной инициативе Организации Объединенных Наций и Китая такие обязательства были впервые взяты на уровне руководителей государств, что имеет поистине историческое значение.

Китай выступил с целым рядом крупных инициатив в поддержку деятельности Организации Объединенных Наций и продвижения глобального мира и развития. Китай присоединится к новому механизму резервных сил по поддержанию мира и создаст постоянно действующие полицейские подразделения и резервный миротворческий контингент численностью 8000 человек. Китай учредит фонд содействия сотрудничеству по линии Юг-Юг с первоначальным капиталом в размере 2 млрд. долл. США для оказания развивающимся странам поддержки в осуществлении Повестки

дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Китай безвозмездно предоставит Структуре «ООН-женщины» 10 млн. долл. США на реализацию в развивающихся странах в ближайшие пять лет 100 проектов в области охраны здоровья матери и ребенка. Китай также принял решение учредить совместно с Организацией Объединенных Наций сроком на десять лет фонд развития на сумму в 1 млрд. долл. США. Все эти инициативы свидетельствуют о том, что Китай ответственно относится к многостороннему сотрудничеству.

Итоги проведенных в Организации Объединенных Наций встреч на высшем уровне определили направление наших усилий как по строительству нашего более светлого завтра, так и по созиданию лучшего будущего для всего мира и Организации Объединенных Наций. Китай готов к сотрудничеству со всеми государствами-членами в претворении в жизнь итогов этих саммитов и в совместных упорных усилиях на благо такого светлого будущего, в котором все люди будут свободны от нужды, пользоваться благами развития и жить в условиях уважения их человеческого достоинства.

Китай считает, что в отношении мира и безопасности Организации Объединенных Наций следует в период семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи решительно выступить на защиту целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций; с уважением относиться к тем путям и социальным системам, которые страны сами выбирают для своего развития; упорно добиваться разрешения межгосударственных споров мирными средствами с помощью диалога и консультаций; и настойчиво стремиться к достижению прогресса в устранении региональных очагов напряженности, таких как на Ближнем Востоке.

Что касается области развития, то Организации Объединенных Наций следует воспользоваться этой исторической возможностью для содействия глобальному развитию. Ей следует сосредоточиться на дальнейшей деятельности по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, применять подход, основанный на принципе совместной, но дифференцированной ответственности, и добиваться скоординированного развития в экономической, социальной и экологической областях в стремлении уменьшить разрыв между Севером и Югом таким образом, чтобы все

страны смогли вступить на путь равноправного, всеохватывающего и устойчивого развития.

Будучи одним из постоянных членов Совета Безопасности и крупнейшей в мире развивающейся страной, Китай неизменно считает своим долгом поддерживать международный мир, способствовать глобальному развитию и обеспечивать международный порядок. На протяжении многих лет Китай активно содействует деятельности международного сообщества китайской мудростью, китайскими идеями и китайскими предложениями и вносит тем самым свой вклад в работу Организации Объединенных Наций. Мы готовы вместе с другими государствами-членами работать на благо соблюдения целей и принципов Устава и их дальнейшего развития, строить новый тип международных отношений, опирающийся на взаимовыгодное сотрудничество, и создавать сообщество, основанное на общности судеб человечества, продолжая тем самым вносить еще более значительный вклад в усилия по содействию делу мира, развития и прогресса.

Г-жа Лодхи (Пакистан) (*говорит по-английски*): Мы высоко ценим доклад Генерального секретаря о работе Организации (A/70/1), в котором представлен субстантивный анализ деятельности Организации Объединенных Наций за истекший год и содержится много соображений, которые нам надлежит принять во внимание.

С тех пор, как 70 лет назад была создана Организация Объединенных Наций, мир в корне изменился. Изменилась геополитическая расстановка сил; изменился характер конфликтов; а также изменился и спрос на операции по поддержанию мира. Проблемы развития в наше время качественно отличаются от проблем того периода, в то время как масштабы экологических угроз возросли до небывалого уровня. Этим и объясняется настоятельная необходимость в проведении обзора всей Организации — и того, как она структурирована, и того, как она функционирует.

Что касается развития, то в последние несколько лет государства-члены проводили совместные обзоры успехов и неудач в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Извлеченные из них уроки послужили основой для изменения системы воззрений, что получило свое отражение в программе развития на период после 2015 года. Генеральный

секретарь признает в своем докладе прогресс, достигнутый в отношении ЦРДТ, но отмечает при этом сохраняющиеся значительные пробелы. Достигнутые во многих областях успехи обошли стороной бедных; в некоторых случаях они даже еще больше усугубили неравенство. После того, как мы коллективно обязались на состоявшемся в прошлом месяце саммите достичь определенных целей, с тем чтобы способствовать равноправному и всеохватывающему развитию, теперь нам надо принимать конкретные меры, сосредоточенные на достижении целей в области устойчивого развития. Стоящая впереди задача заключается в том, чтобы объединить и мобилизовать коллективную политическую волю на обеспечение всестороннего выполнения поставленных в этих целях задач.

В области мира и безопасности, в том же духе самоанализа, проводятся обзоры миротворчества и миростроительства. В мире, где наблюдается все больше потрясений и хаоса, это необходимо. Ответом на это должны быть операции по поддержанию мира, которые надо также адаптировать к изменяющемуся характеру конфликтов.

Пакистан считает, что реформа Организации необходима для того, чтобы отразить в ней тенденции и требования XXI века и эффективно реагировать на текущие и вновь возникающие перед всеми нами сложные вызовы. Пакистан выступает за всеобъемлющую реформу Организации Объединенных Наций, в том числе и Совета Безопасности, но в результате проведения такой реформы Совет Безопасности должен стать более демократичным, представительным, подотчетным и прозрачным органом. Как заявил в ходе общих прений наш премьер-министр Наваз Шариф,

«Нам нужен не расширенный клуб влиятельных и привилегированных членов, а... Совет Безопасности, представляющий интересы всех государств-членов...» (A/70/PV.19, *стр.* 50).

Главная цель создания Организации Объединенных Наций заключалась в том, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. Однако сегодня мы видим, что весь мир пребывает в состоянии кризиса, когда во многих регионах планеты мир установить никак не удастся, а в других регионах угрозы безопасности множатся и нарастают. Возобновилась конфронтация между крупнейшими державами в Европе, которая грозит перекинуться на

Азию. Большие районы Ближнего Востока находятся в огне. Все более широкое распространение получает терроризм. Поднимает голову и насильственный экстремизм. Фактически, Ближнему Востоку грозят беспрецедентно опасные вызовы по мере того, как все большее число стран оказываются втянутыми в пучину конфликтов и нестабильности. Массовые перемещения людей и нарастающий беженский кризис угрожают стабильности во многих частях мира.

Преодоление всех этих угроз и вызовов требует нового и коллективного мышления, равно как и действий в духе сотрудничества на региональном и глобальном уровнях. Тем временем усугубляется давняя трагедия Палестины. Непримируемая позиция оккупирующей державы сводит на нет все шансы на успех усилий по продвижению вперед по широко признанному пути к миру между Палестиной и Израилем, то есть к урегулированию, основанному на концепции сосуществования двух государств.

В нашей неустанной борьбе с терроризмом решимость Пакистана искоренить это бедствие непоколебима. От рук террористов погибли десятки тысяч наших людей, но пролитая ими кровь, в том числе кровь наших ни в чем не повинных детей, лишь укрепила в нас решимость самоотверженно продолжать борьбу с ними до тех пор, пока в нашей стране не будет ликвидирован последний террорист. Пакистан принял комплексную стратегию, которая предусматривает осуществление всеобъемлющего национального плана действий и военной операции по поддержанию правопорядка под названием «Зарб-э-Азб», направленную на борьбу с терроризмом. «Зарб-э-Азб» является крупнейшей в мире антитеррористической кампанией, в рамках которой были достигнуты значительные результаты в том, что касается вытеснения террористов из нашей страны.

Мы рассчитываем на конструктивное дипломатическое сотрудничество с нашими соседями в целях урегулирования разногласий, содействия стабильности и развития экономического сотрудничества и взаимодействия. Пакистан по-прежнему привержен содействию миру и стабильности в Афганистане. Мы считаем, что мирный процесс, направленный на внутриафганское примирение, является единственным эффективным политическим способом положить конец затянувшемуся конфликту в стране. Два месяца назад такому процессу было положено многообещающее начало, однако с тех

пор усилия застопорились. Мы готовы содействовать активизации этого процесса, когда об этом поступит просьба, и мы с воодушевлением отмечаем, что международное сообщество также стремится к возобновлению мирного процесса в Афганистане.

В Южной Азии для установления прочного мира и стабильности необходимо смело и решительно урегулировать давние споры. Неразрешенный спор относительно Джамму и Кашмира по-прежнему является коренной причиной напряженности и нестабильности в нашем регионе. Этот спор остается неурегулированным уже на протяжении более чем половины столетия. Не были выполнены резолюции Организации Объединенных Наций, в которых содержался призыв к проведению плебисцита, с тем чтобы позволить народу Кашмира осуществлять свое право на самоопределение. Вместо этого народ Кашмира подвергается жестокому угнетению.

Необходимость мирного урегулирования этого спора сегодня является еще более настоятельной. Проведение консультаций с народом Кашмира, который является неотъемлемым участником этого спора, имеет важнейшее значение для реализации такого мирного урегулирования. Призыв к прекращению этих консультаций в качестве необходимого условия для начала диалога является как неприемлемым, так и неэффективным. Эскалация напряженности вдоль линии контроля в Кашмире и временной демаркационной линии требует, чтобы Пакистан и Индия сделали все возможное для предотвращения дальнейшей эскалации. Именно поэтому 30 сентября в Генеральной Ассамблее премьер-министр Наваз Шариф предложил состоящую из четырех пунктов мирную инициативу. Это должно было вызвать положительный отклик со стороны Индии, которого пока не последовало. Тем не менее, наша страна готова вступить в диалог по всем нерешенным вопросам.

Безусловно, мир сталкивается с рядом сложных и серьезных вызовов, однако сегодня взаимозависимый и взаимосвязанный мир также обладает возможностями и средствами для преодоления этих вызовов. Мы убеждены в том, что, прилагая совместные усилия, мы сможем претворить наши общие устремления к миру и прогрессу для всех наших народов в конкретные действия и в реальность.

Г-н Лаассель (*говорит по-французски*): Прежде всего от имени Королевства Марокко я хотел бы поздравить г-на Могенса Люккетфта со вступле-

нием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и заверить его в нашей полной поддержке в ходе осуществляемого им руководства нашей работой в предстоящем году.

Наша делегация пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о работе Организации (A/70/1), в котором в общих чертах описываются происходящие в мире важные и стремительные изменения, начиная от усиления неравенства между народами и насилия в отношении женщин и девочек и заканчивая неблагоприятными последствиями изменения климата, вооруженными конфликтами и терроризмом.

Сегодня, когда мы отмечаем семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций, наша делегация приветствует тот факт, что искоренение нищеты было выделено в качестве основной цели Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и что в ней сбалансированным образом отражены три аспекта устойчивого развития. Наша делегация также приветствует включение экономических целей, предусматривающих достижение устойчивого и всеохватного роста, создание инфраструктуры и содействие индустриализации, что представляет собой значительный шаг вперед по сравнению с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

Поскольку мы живем в глобализованном мире, субъекты которого становятся все более взаимосвязанными, обеспечение глобального партнерства в целях развития и создание средств реализации целей в области устойчивого развития имеют чрезвычайно важное значение для достижения экономической, социальной и политической стабильности во всем мире. В рамках этого глобального партнерства было бы также целесообразно более активно рассматривать Африку, которая должна оставаться в центре внимания. Наш континент, который действительно добился значительного прогресса на пути к стабилизации, по-прежнему сталкивается с рядом все более серьезных угроз безопасности. На пути Африки к достижению мира и развития по-прежнему стоят многочисленные проблемы и вызовы, которые требуют неотложного принятия коллективных мер реагирования на национальном, региональном и международном уровнях.

Транснациональная организованная преступность, продовольственная безопасность, радикализация молодежи, вспышки пандемий и обострение

проблем терроризма и воинствующего экстремизма являются бедствиями, которые дополняют друг друга в условиях нестабильных государственных учреждений и неструктурированных обществ. Как подчеркивается в послании, направленном Его Королевским Величеством Генеральной Ассамблее в ходе ее текущей сессии:

«Африке следует отвести центральное место в рамках международного сотрудничества в целях развития, с тем чтобы помочь континенту освободиться от колониального прошлого и раскрыть свой потенциал. Поэтому Марокко обращается к Организации Объединенных Наций, а также региональным и международным финансовым учреждениям с призывом подготовить план действий для проведения экономических преобразований в Африке и обеспечения стабильного выделения ресурсов для их финансирования... Мы призываем сделать мир и стабильность первоочередными задачами в целях предотвращения конфликтов, борьбы с экстремизмом и терроризмом, а также решения проблемы миграции на основе подхода, в котором должное внимание следует уделить уважению достоинства мигрантов, соблюдению их основных прав и устранению коренных причин этого явления.» (A/70/PV.21, стр. 11).

Признавая, что ни одно государство не может в одиночку вести успешную борьбу с угрозами стабильности в Африке, Королевство Марокко неоднократно во всеуслышание и четко заявляло о том, что с такими угрозами невозможно справиться без расширенного регионального сотрудничества и координации, политической воли и более эффективной, конкретной и активной солидарности. Система Организации Объединенных Наций может всегда рассчитывать на то, что Королевство Марокко будет ее неизменным решительным и неуклонным партнером в поддержке всех конструктивных инициатив и действий в интересах Африки.

Что касается вопроса обеспечения мира и безопасности, то наша делегация всецело разделяет искреннюю озабоченность, выраженную Генеральным секретарем в его докладе, относительно угроз, препятствующих решению этого вопроса вследствие ежедневного возникновения новых конфликтов и появления новых форм насилия, затрагивающих ряд стран, особенно в Африке и на Ближнем Вос-

токе. Наша делегация призывает международное сообщество вносить более существенный вклад в усилия, направленные на урегулирование споров, которые отравляют отношения между соседними государствами и подрывают их экономическую интеграцию, в частности, на африканском континенте. Кроме того, еще одним серьезным источником озабоченности для международного сообщества является распространение терроризма, для сдерживания которого необходимо прилагать совместные усилия.

Поэтому в рамках своей неизменной готовности поддерживать глобальные усилия по борьбе с терроризмом, в частности, с воинствующим экстремизмом, Королевство Марокко постоянно делится своими знаниями и накопленным в этой области опытом, внося активный вклад в укрепление двустороннего, регионального и международного сотрудничества. На совещании, организованном Контртеррористическим комитетом 30 сентября 2014 года, информация об опыте Марокко в борьбе с радикализмом и воинствующим экстремизмом была представлена марокканскими высокопоставленными должностными лицами и дружественными странами, которые извлекли пользу из сотрудничества с Марокко в этой области. Это заседание дало нам возможность особо отметить решение Его Величества короля обучать имамов и проповедников из ряда африканских стран концепциям терпимости, сдержанности и уважения, к чему призывает ислам.

Что касается борьбы с изменением климата, то Королевство Марокко занимается разработкой национальной политики по экологическим вопросам, что уже привело к принятию национальной хартии охраны окружающей среды, запуску «плана экологизации» Марокко и началу реализации масштабной программы строительства солнечных панелей и ветряных турбин в интересах освоения возобновляемых источников энергии, которые к 2020 году должны обеспечивать 42 процента потребностей страны в энергии. Я хотел бы отметить, что в 2016 году Марокко проведет у себя в Марракеше двадцать вторую Конференцию государств — участников Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

Кроме того, Королевство Марокко, которое всегда принимает участие в усилиях на основе диалога и консультаций, вносит существенный вклад в инициативы, направленные на мирное урегулирование

конфликтов. Наша делегация призывает положить конец насилию в Сирии и Ливии и надеется, что политические преобразования, отвечающие чаяниям их народов, позволят обеспечить территориальную целостность, национальное единство и стабильность во всем регионе. Марокко также призывает мобилизовать международную поддержку в интересах урегулирования палестинского вопроса и создать независимое Государство Палестина, живущее бок о бок с Израилем в условиях мира и безопасности.

В заключение я хотел бы еще раз заявить, что Марокко по-прежнему преисполнено решимости и готово взаимодействовать со всеми государствами-членами в целях создания сильной Организации Объединенных Наций, способной выполнять порученные ей сложные задачи и решать многочисленные проблемы, с которыми она сталкивается. Мы все должны прилагать неустанные, коллективные и скоординированные усилия, для того чтобы превратить ее в эффективный инструмент достижения мира и безопасности и распространения ценностей терпимости и сосуществования на благо всего человечества.

Г-н Мукерджи (Индия) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его ежегодный доклад о работе Организации (A/70/1). Нам повезло, поскольку сегодняшнее заседание проходит вскоре после общих прений высокого уровня, в ходе которых наши лидеры выступали перед Генеральной Ассамблеей. Поэтому в ходе нашего сегодняшнего заседания мы можем опираться не только на положения доклада, но и на позиции наших лидеров.

Прежде чем перейти к обсуждению некоторых аспектов доклада Генерального секретаря, следует отметить, что в пункте 4 перечислены в общей сложности 13 конкретных зон конфликтов и кризисов, которые оставляют неизгладимые следы на международном ландшафте, в дополнение к новым угрозам международному миру и безопасности, создаваемым террористическими группами. Совокупное воздействие этих конфликтов и кризисов ощущают на себе почти 60 миллионов человек — ни в чем не повинных мужчин, женщин и детей. Однако вызывает удивление тот факт, что в разделе В главы II ничего не сказано о том, почему Совет Безопасности, опирающийся на поддержку Секретариата и несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединен-

ных Наций, допустил столь стремительное распространение такого большого числа кризисов.

Наша делегация неоднократно заявляла на самом высоком уровне, что неэффективность Совета Безопасности обусловлена его непредставительным составом, особенно в категории постоянных членов. Мы все поддержали единодушное решение наших лидеров, принятое ими в ходе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1), относительно содействия скорейшему реформированию Совета, с тем чтобы его деятельность отвечала поставленным целям. В пункте 102 доклада говорится о значительном прогрессе, достигнутом по этому вопросу в Ассамблее 14 сентября, однако это сводится лишь к обычному изложению статистических данных.

Наша глубокая обеспокоенность относительно систематического подрыва международного мира и безопасности связана с принятой недавно нашими лидерами далеко идущей Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). В докладе содержится подробная информация об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и их интеграции в цели в области устойчивого развития (ЦУР), лежащие в основе Повестки дня на период до 2030 года. Мы уже заявили о своей поддержке видения Генерального секретаря, изложенного в этих частях доклада, включая вопрос об изменении климата. В отношении многих ЦУР, которые мы только что приняли, Индия объявила о национальных инициативах в области развития с конкретными сроками их осуществления.

Мы хотим, чтобы усилия нашей страны, на долю которой приходится почти одна шестая населения планеты, способствовали ускорению и конструктивному продвижению в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года. В то же время мы сознаем важное значение роли и влияния благоприятной и стабильной политической обстановки для успешного осуществления Повестки дня. Совершенно очевидно, что отсутствие политической стабильности создает препятствия для потока инвестиций, технологий и торговли и тем самым серьезно ограничивает перспективы устойчивого социально-экономического роста. В глобализованном мире наша главная цель, заключающаяся в искоренении нищеты к 2030 году, окажется под угрозой, если мы не будем придерживаться целостного подхода.

Мы хотели бы остановиться на трех вопросах, освещенных в докладе. Первый вопрос касается миротворческих операций Организации Объединенных Наций. В докладе содержится подробный отчет об усилиях Совета Безопасности по разработке мандатов операций по поддержанию мира и операций по миростроительству. Эти два вида операций стали восприниматься общественностью как взаимодополняющие в результате учреждения Генеральным секретарем Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям. Мы поддержали рекомендации Группы (см. A/70/95) в Генеральной Ассамблее и рассчитываем внести вклад в их осуществление в ходе нынешней сессии, в частности в рамках Специального комитета по операциям по поддержанию мира. В целях выполнения рекомендаций Группы Индия выделила значительные дополнительные ресурсы, в том числе увеличила на 10 процентов численность наших контингентов в составе порядка 8000 военнослужащих и предоставила дополнительное количество женщин-миротворцев, высококвалифицированный вспомогательный персонал и помещения для подготовки миротворцев из других государств-членов.

Второй вопрос связан с терроризмом, и именно в этой области действия Организации Объединенных Наций были неэффективными, несмотря на то что на протяжении последних 15 лет и Совет Безопасности, и Генеральная Ассамблея принимали резолюции, вводили режимы санкций и разрабатывали стратегии по борьбе с терроризмом. Что касается самой Организации, то мы хотели бы отметить, что в рамках системы Организации Объединенных Наций в общей сложности 31 орган занимается теми или иными аспектами борьбы с терроризмом. Согласование вопроса относительно координации деятельности таких органов является приоритетной задачей, выполнение которой нельзя откладывать. Ежедневно общественное сознание омрачают непрекращающиеся террористические акты, направленные против ни в чем не повинных людей, наследия нашей цивилизации и, все чаще, против социально-экономической инфраструктуры наших обществ, особенно в уязвимых развивающихся странах. Мы рассчитываем, что реализация инициативы Генерального секретаря по борьбе с терроризмом, о которой говорится в пункте 96 доклада, будет начата в ходе нынешней сессии Ассамблеи. Надеемся, что она будет включать в себя «дорож-

ную карту», благодаря чему мы сможем принять давно обсуждаемую всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме, центральное место в которой должен занимать юридический принцип «выдавать или преследовать в судебном порядке».

Третий вопрос, который мы хотели бы прокомментировать, касается раздела С доклада, посвященного Африке. Индия занимается организацией третьей встречи на высшем уровне Форума «Индия-Африка», которая откроется 26 октября и в которой, как ожидается, примут участие все 54 африканских государства. Это будет самое масштабное дипломатическое мероприятие в Индии с 1983 года. Мы стремимся развивать наши традиционные политические и социально-экономические связи с Африкой, а также использовать новые технологии, которые позволят нам активизировать усилия по реализации наших общих чаяний в области развития. Успешное осуществление проекта Панафриканской электронной сети, в котором первоочередное внимание уделяется дистанционному медицинскому обслуживанию и дистанционному обучению, является хорошим примером того, каким образом мы как ответственные государства-члены можем внести вклад в приверженность нашей Организации быстрому развитию Африки.

Индия постоянно расширяет свое активное сотрудничество по вопросам, стоящим в гуманитарной повестки дня Организации, для того чтобы иметь возможность надежным образом оперативно реагировать на гуманитарные кризисы. В прошлом году в ответ на призыв Генерального секретаря мы стали крупнейшим финансовым донором целевого фонда реагирования на Эболу среди развивающихся стран. Кроме того, на международной конференции доноров в Катманду мы внесли значительный вклад в оказание чрезвычайной помощи и реабилитацию тысяч жертв разрушительного землетрясения в Непале. Мы оперативно предоставляли помощь тем, кто пострадал в результате разрушительных последствий циклонов и штормов в странах Тихого океана и Карибского бассейна. В рамках нашего участия в работе структур сотрудничества по линии Юг-Юг, таких как Фонд Индия-Бразилия-Южная Африка, мы обмениваемся опытом в области развития с нашими партнерами из развивающегося мира, при этом наши партнерские отношения не зависят ни от каких условий или директив.

В заключение особое огорчение вызывает тот факт, что наш коллега из Пакистана поднял вопросы, не имеющие никакого отношения к теме нашей сегодняшней дискуссии. У нас установлены дипломатические отношения с Пакистаном, и подобные вопросы должны решаться в рамках таких отношений, а не обсуждаться в других местах.

Г-н Минами (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы от имени Японии выразить Генеральному секретарю глубокую признательность за его усилия по руководству деятельностью Организации Объединенных Наций и за его последний доклад о работе Организации (A/70/1).

В рамках недели заседаний на высоком уровне мы с удовлетворением отметили принятие поистине исторического документа — Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1). В этом году Организации Объединенных Наций также исполняется семьдесят лет, и мы с нетерпением ожидаем мероприятия, которое будет проведено 23 октября в ознаменование этой годовщины. Однако перед нами стоят такие огромные вызовы, такие как изменение климата, кризис, вызванный потоками беженцев и мигрантов, терроризм и затянувшиеся конфликты по всему миру. Как нам коллективно справиться с этими вызовами — это основополагающий вопрос в плане испытания на прочность принципа многосторонности.

Мы все знаем, что у Организации Объединенных Наций есть три основных направления деятельности, а именно: мир и безопасность, развитие и права человека. Однако, на наш взгляд, в свете большого числа существующих в мире кризисов первостепенное значение имеет поддержание мира и безопасности. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются важнейшим инструментом, имеющимся в ее распоряжении, для поддержания международного мира и безопасности. Мы должны также признать, что перед нами стоит задача поиска путей обеспечения более устойчивого характера миротворческих операций Организации Объединенных Наций с точки зрения их обеспечения финансовыми и людскими ресурсами. Решение этой задачи требует от нас принятия конкретных глобальных мер по совершенствованию миротворческого механизма. В этой связи Япония намерена продолжать поддерживать миротворческие операции путем расширения своего участия на основе актив-

ного содействия миру в соответствии с обязательствами, провозглашенными премьер-министром Абэ на втором саммите лидеров по миротворческим операциям, который состоялся в сентябре. Япония также продолжает поддерживать процесс стратегического обзора, о котором идет речь в докладе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям (A/70/95) и докладе Генерального секретаря (A/70/357). Япония будет активно содействовать решению миротворческих вопросов на этой сессии и намерена принять активное участие в предстоящих обсуждениях в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира и Пятом комитете.

Что касается Комиссии по миростроительству (КМС), то Япония активно участвует в ее работе со времени ее создания в 2005 году. В этом году Рабочая группа по обобщению извлеченных уроков провела ряд заседаний для обсуждения проблем, связанных с государственным строительством в постконфликтных ситуациях. Мы завершим эту серию заседаний докладом Председателя, который будет опубликован в конце текущего года. Мы надеемся, что этот доклад, содержащий благотворное видение роли КМС в контексте государственного строительства, будет полезен для межправительственных переговоров по обзору 2015 года миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, который, как планировалось, начнется осенью этого года после опубликования доклада Консультативной группы экспертов (A/69/968).

Из всех органов системы Организации Объединенных Наций главную ответственность за мир и безопасность, вне всякого сомнения, должен нести Совет Безопасности. Чтобы более эффективно и оперативно реагировать на растущее число конфликтов и кризисов, Совет должен отражать реальности международного сообщества XXI века. Разрешите мне обратить внимание Ассамблеи на совещание руководителей четырех стран — группы в составе Бразилии, Германии, Индии и Японии, — которое было проведено в Нью-Йорке 26 сентября и посвящено реформе Совета Безопасности. Эта группа намерена удвоить свои усилия по обеспечению конкретных результатов на этом направлении на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Руководители наших стран приняли повестку дня на период до 2030 года, и теперь государства-члены должны приступить к реализации этой глобальной и

масштабной повестки дня, в том числе целей в области устойчивого развития (ЦУР). Япония всецело привержена осуществлению этой повестки дня на национальном и международном уровне, с тем чтобы никто не был забыт. В этой связи все государства — члены Организации Объединенных Наций должны обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций располагала всем необходимым для успешного выполнения этой амбициозной повестки дня. Однако я должен сказать, что процесс ее реализации будет долгим и трудным. Позитивный импульс, приданный успешными соглашениями в этом году, — я имею в виду те, которые были достигнуты в Сендае, Аддис-Абебе и на саммите, недавно состоявшемся здесь, в Нью-Йорке, — обязывает нас добиться успеха на двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже. Мы не должны упустить эту возможность заключить справедливое и эффективное международное рамочное соглашение, которое должно быть обязательным для всех сторон.

Когда мы говорим об осуществлении повестки дня на период до 2030 года по принципу «никто не забыт», мы не должны упускать из виду проблемы в области развития, с которыми сталкиваются африканские страны. Процесс Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА) инициирован и продолжается с 1993 года в тесном сотрудничестве между Японией, Канцелярией Специального советника по Африке, Комиссией Африканского союза, Программой развития Организации Объединенных Наций и Всемирным банком. На протяжении более 20 лет Африка и Япония применяют концепцию и практику развития, которые своими корнями уходят в идею национальной ответственности и партнерства. Для дальнейшей работы на такой основе Япония в 2013–2017 годах планирует мобилизовать в государственном и частном секторах около 32 млрд. долл. США. Япония твердо намерена активизировать свои усилия в рамках процесса ТМКРА для содействия преобразовательному, жизнестойкому и всестороннему экономическому росту по всей Африке. Мы с нетерпением ожидаем созыва предстоящего шестого саммита ТМКРА, который должен состояться в Найроби в 2016 году и который будет первым саммитом такого рода в Африке.

Со времени атомной бомбардировки Хиросимы и Нагасаки прошло семьдесят лет. Несмотря на некоторые события, которые препятствуют

усилиям в области ядерного разоружения и нераспространения, международное сообщество должно продолжать стабильно продвигаться в этом направлении во имя создания мира, свободного от ядерного оружия. В этой связи Япония выражает сожаление по поводу итогового документа Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора. Тем не менее Япония хотела бы подчеркнуть, что режим ДНЯО играет исключительно важную роль в поддержании мира и стабильности в международном сообществе и что эта роль остается неизменной даже сегодня. Мы не должны также забывать о многочисленных полезных дискуссиях, посвященных главным вопросам этой обзорной конференции, и Япония считает необходимым продолжать разработку вопросов, обсуждаемых в ходе состоявшихся на этой Конференции дискуссий. В этой связи Япония намерена представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии новый проект резолюции по вопросу о полной ликвидации ядерного оружия, в котором будут учитываться итоги обсуждений, прошедших на последней обзорной конференции.

Одним из трех основных направлений деятельности Организации Объединенных Наций являются права человека, и это вопрос, касающийся человечности и достоинства. По нашему мнению, реализуя ЦУР, мы должны усилить акцент на правах человека. Япония стремится построить общество, в котором женщины будут действительно блистать, причем не только в Японии, но и во всем мире. В соответствии с резолюцией 1325 (2000) Япония делает особый упор на вопросе о женщинах и мире и безопасности. В этом году Япония завершила подготовку своего плана действий по обеспечению участия и защиты женщин, как того требует резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности. Япония намерена продолжать работать над этими вопросами в сотрудничестве с органами системы Организации Объединенных Наций.

Несмотря на озабоченность, которую международное сообщество выражает на различных форумах, ситуация в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике остается неизменной. Грубые массовые нарушения прав человека в этой стране продолжают. Поэтому Япония вместе с Европейским союзом вновь выступит на этой сессии спонсором проекта резолюции по во-

просу о положении в области прав человека в Кореической Народно-Демократической Республике. Мы надеемся на дальнейшее активное участие Совета Безопасности в рассмотрении этого вопроса.

Что касается других административных и бюджетных вопросов, то на основной сессии Пятого комитета будут рассматриваться шкала взносов и предлагаемый бюджет на двухгодичный период 2016–2017 годов. Для обеспечения бюджетной дисциплины и возможностей Организации Объединенных Наций выполнять свой мандат Япония внимательно проанализирует и оценит целесообразность и приемлемость предлагаемого бюджета по программам. Япония просит Секретариат по-новому взглянуть на потребности Организации и оценить их. Япония выражает признательность Генеральному секретарю за его постоянную и твердую решимость обеспечивать более эффективное управление Секретариатом и ресурсами Организации Объединенных Наций.

Наконец, в заключение я хотел бы заверить Ассамблею в том, что Япония будет и впредь тесно взаимодействовать с Генеральным секретарем в целях повышения эффективности и действенности Организации Объединенных Наций. В связи с этим я хотел бы добавить, что Япония преисполнена решимости и готова взять на себя обязанности нового члена Совета Безопасности с января 2016 года в случае своего избрания государствами-членами завтра в этом зале.

Г-н Адамов (Беларусь): Делегация Беларуси с интересом ознакомилась с докладом Генерального секретаря. Мы разделяем общие оценки международной обстановки, приведенные в докладе и подтвержденные многими выступавшими в ходе общей дискуссии семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Беларусь с удовлетворением отмечает усилия Организации по приоритетным для нашей страны темам: разоружение, в том числе ядерное, и международная безопасность; борьба с торговлей людьми; формирование энергетической повестки дня Организации; проблематика стран со средним уровнем дохода, продвижение интересов молодежи. Мы с удовлетворением констатируем положительные изменения в методах работы Секретариата над такими темами, как верховенство права и ответственность за защиту. Полагаем, что дальнейшую работу по этой тематике следует продолжать на основе открытых консультаций с государствами-членами.

Несмотря на очевидные успехи в деятельности Организации, считаем необходимым обратить внимание на некоторые направления дальнейшего улучшения её работы. Беларусь продолжает выражать свою обеспокоенность форматом реализации инициативы «Права — прежде всего». Мы выступаем против наделения международных служащих функциями мониторинга прав человека и выявления каких-либо «рисков» без согласования этих функций с заинтересованными государствами, а также против непропорционального усиления правозащитной составляющей в страновых программах Организации Объединенных Наций.

Мы вынуждены с озабоченностью отметить продвижение Секретариатом в одностороннем и непрозрачном порядке конфронтационных идей, не согласованных с государствами-членами, и даже противоречащих их законодательству, культурным, религиозным и другим устоям. Даже если такие подходы содержатся сугубо во внутренних документах Секретариата, подобные действия подрывают доверие к Организации и не способствуют единству государств-членов Организации Объединенных Наций. Примером тому может послужить состоявшаяся в марте этого года противоречивая дискуссия по вопросу определения семейного положения сотрудников Секретариата.

Сохраняет свою актуальность вопрос об улучшении ситуации с обеспечением географического баланса, в первую очередь при назначении высших должностных лиц Организации. Не следует забывать, что целью этого принципа является не закрепление своих представителей на ключевых постах, а обеспечение максимально широкого диапазона взглядов, разнообразия подходов и менталитета в Секретариате.

На фоне процессов активизации Генеральной Ассамблеи и реформы Совета Безопасности Организации Объединенных Наций Беларусь вынуждена отметить наличие системных проблем во взаимодействии Генеральной Ассамблеи и постоянных представительств с Секретариатом Организации Объединенных Наций. Это потребовало выдвижения Движением неприсоединения инициативы о проведении соответствующего неформального диалога под эгидой Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы выражаем надежду, что итоги этого диалога будут надлежащим образом восприняты Генеральным секретарем и его сотрудниками.

Мы также призываем уделять больше внимания организационным вопросам повседневного функционирования Организации, дальнейшему улучшению форм и методов работы Секретариата. Несомненно, на фоне вызовов и задач, стоящих перед Организацией, эти вопросы могут показаться мало-значительными, однако именно от таких деталей зависит общий контекст и порядок нашей работы на общий результат Организации.

Г-н Рейес Родригес (Куба) (*говорит по-испански*): Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за представленный доклад о работе Организации (A/70/1) и за его руководящую роль во главе Организации. Рассмотрение данного пункта повестки дня совпадает с празднованием семидесятой годовщины основания Организации Объединенных Наций, что является идеальной возможностью для того, чтобы проанализировать достижения и проблемы не только за последние 12 месяцев. Мы согласны с Генеральным секретарем в том, что

«четко сформулированное в Уставе Организации Объединенных Наций видение, пронесенное через семь десятилетий глубоких потрясений и изменений, выдержало испытание временем даже в условиях такого преобразования мира, какое не могли себе представить наши основатели» (A/70/1, пункт 1).

Международный мир и безопасность недостижимы без устойчивого, равноправного и инклюзивного развития, идущего на пользу всем людям и всем народам. Закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций цели и принципы, подкрепленные международным правом, по-прежнему служат основным руководством для развития международных отношений. Однако они нарушаются в результате поведения определенных государств, прибегающих к угрозе силой или ее применению или к другим серьезным действиям в отношении суверенитета других государств, включая применение принудительных мер в одностороннем порядке.

Всего несколько дней назад руководители стран мира приняли Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1), содержащую в себе цели на ближайшие 15 лет. Мы приступаем к сложнейшему этапу реализации согласованных в этой Повестке дня договоренностей. Сделать это будет нелегко. Это будет зависеть от политической воли и готовности государств-чле-

нов, от наличия доступа к экономическим и финансовым ресурсам, международной солидарности и сотрудничества при одновременном надлежащем учете диспропорций и дисбалансов в уровнях развития различных государств. Реализовать Повестку дня в области устойчивого развития также не удастся на основе применения принудительных и односторонних мер или экономической, торговой или финансовой блокады, а также политики колониального угнетения и иностранной оккупации в отношении целых народов.

Двадцать первая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоится в Париже, снова станет проверкой способности человечества обеспечить условия для своего собственного выживания и выживания других видов, живущих на нашей планете. Наше будущее будет зависеть от внесения крайне необходимых изменений в нынешние модели производства и потребления, в которых сейчас проявляются эгоизм и абсурдность неолиберального капитализма.

Ужасная угроза уничтожения в результате применения ядерного оружия по-прежнему сохраняется. От ее устранения будет также зависеть выживание человечества. Единственный способ спасти человечество от ужасающих последствий применения ядерного оружия — его полное запрещение и ликвидация. Куба твердо привержена международным усилиям, направленным на достижение этой приоритетной цели. К сожалению, девятая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора завершилась, так и не достигнув никаких конкретных договоренностей, тем самым подчеркнув недостатки международно-правового режима, препятствующие усилиям по преодолению той опасности, которую представляет ядерное оружие. Нужны новые идеи и подходы, и мы надеемся, что государствам-членам удастся оперативно преодолеть инертность механизма разоружения Организации Объединенных Наций.

Куба отвергает все виды оружия массового уничтожения и решительно осуждает их применение. Укрепление системы многосторонних отношений — и активизация в этом контексте выполнения положений соответствующих конвенций по биологическому и химическому оружию — также являются для Кубы приоритетными задачами.

В течение периода, охватываемого в докладе Генерального секретаря, продолжались обсуждения одного из ключевых компонентов преобразования Организации, а именно реформы Совета Безопасности. Установление подлинно справедливого, демократического и равноправного нового международного порядка остается пока недостижимой мечтой. Демократизация Совета Безопасности на основе радикальной реформы по-прежнему является одной из нерешенных задач. Нам нужна более демократичная и эффективная Организация Объединенных Наций — органы которой уважают их отдельные мандаты и центральная роль в которой отводится более активной и укрепленной Генеральной Ассамблее, способной в полной мере выполнять функции, возложенные на нее по Уставу Организации Объединенных Наций.

Совет Безопасности должен выполнить свое обязательство по содействию урегулированию вопроса об оккупации Израилем палестинских территорий на основе переговоров; ему следует определить конкретные сроки прекращения этой оккупации и воплотить в жизнь концепцию международного сообщества, предусматривающую мирное сосуществование двух независимых государств. Куба подтверждает свою неизменную солидарность с палестинским народом и свою твердую и решительную поддержку любых мер, которые приведут к признанию Государства Палестина в пределах границ, существовавших до 1967 года, и со столицей в Восточном Иерусалиме, а также права палестинского государства стать полноправным членом Организации Объединенных Наций.

Новые информационно-коммуникационные технологии представляют собой созданные человеком инструменты, которые обладают огромным потенциалом обеспечения его благополучия и развития при условии, что они используются в мирных и благородных целях. Необходимо укрепить международное сотрудничество в целях борьбы со злонамеренным использованием Интернета, в частности кибертерроризмом, киберпреступностью, ксенофобией, расизмом, а также другими пагубными тенденциями. В то же время крайне важно уважать суверенитет в киберпространстве и отказаться от гегемонии в этой сфере. Милитаризация киберпространства неприемлема, как и тайное и незаконное использование информационно-коммуникационных технологий для нападения на другие государства.

Куба незамедлительно откликнулась на призыв Генерального секретаря и Генерального директора Всемирной организации здравоохранения принять меры по борьбе с эпидемией Эболы, подтвердив принципы солидарности и интернационализма, которые в нашей стране применяются на практике со времен триумфа кубинской революции. Для Кубы большая честь быть частью региона, который находится на передовой усилий по поощрению мира и мирному урегулированию споров и который его лидеры провозгласили зоной мира в ходе второго саммита Сообщества государств Латинской Америки и Карибского бассейна, прошедшего в Гаване.

В заключение я хотел бы привести слова президента Рауля Кастро Руса из его выступления в Ассамблее в конце сентября:

«Куба с чувством глубокой гордости отмечает семидесятую годовщину Организации Объединенных Наций. Несмотря на усилия, предпринятые за эти годы, до сих пор делается недостаточно для спасения нынешнего и будущих поколений от бедствий войны и для защиты их права на устойчивое развитие без исключений. Необходимо освободить Организацию Объединенных Наций от одностороннего подхода и провести глубокую реформу ее структур, чтобы наша организация стала более демократичной и была ближе к народам мира». (A/70/PV.14, *стр* 7)

Г-н Хошру (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (A/70/1) о работе Организации.

Спустя 70 лет после создания Организации видение ее основателей, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций, по-прежнему является ориентиром для наших коллективных усилий, направленных на достижение целей Организации Объединенных Наций. На протяжении этих 70 лет очень многое изменилось, но не стремление, о котором заявили «мы, народы Организации Объединенных Наций»: жить вместе, в мире друг с другом, и вновь утвердить веру в основные права человека, в достоинство и ценность каждой человеческой личности. Сегодня нам, как никогда, необходимо достичь целей Организации, а также уважать и подтвердить ее принципы.

Современный мир полон опасностей и надежд. Идеалы Устава никогда не были так близки, однако при этом препятствия на пути к их достижению никогда не были столь серьезными. В рамках наших коллективных усилий мы многого добились, однако многое еще предстоит сделать.

Прошедший год был похож на другие годы в истории Организации — год великих достижений и больших разочарований. С одной стороны, была принята амбициозная Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (резолюция 70/1) и согласован Совместный всеобъемлющий план действий между Ираном и Группой «П5+1»; с другой стороны, население Палестины по-прежнему живет в условиях оккупации, в то время как многие жители нашего региона, от Сирии до Йемена, живут в ужасных условиях и становятся жертвами жестокости экстремистских групп, таких как «Даиш», Фронт «ан-Нусра» и «Боко харам».

Я хотел бы кратко остановиться на некоторых основных областях деятельности Организации.

Что касается поддержания международного мира и безопасности, то успешное завершение переговоров между Исламской Республикой Иран и странами группы «П5+1», которое привело к принятию Совместного всеобъемлющего плана действий, одобренного Советом Безопасности, доказало, что при наличии серьезного отношения, доброй воли и взаимовыгодного подхода дипломатия может решить даже самые сложные вопросы. Мы считаем, что это соглашение не только меняет динамику взаимоотношений между нашей страной и международным сообществом, но и влечет за собой важные позитивные последствия для всего региона и может способствовать расширению сотрудничества в различных областях, начиная от безопасности и развития и заканчивая охраной окружающей среды. Исламская Республика Иран последовательно и искренне призывает к созданию площадки для диалога в нашем регионе, который следует вести на основе общих целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, а именно: уважения суверенитета, территориальной целостности и политической независимости всех государств, невмешательства во внутренние дела других государств, мирного урегулирования споров; отказа от угрозы силой или ее применения; поощрения мира и стабильности и достижения прогресса и процветания для всех.

Исламская Республика Иран подчеркивает настоятельную необходимость полной ликвидации ядерного оружия в качестве обязательного условия обеспечения международной безопасности и обязательства, вытекающего из Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), которое давно пора выполнить. Мы сожалеем о том, что в результате оппозиции незначительного меньшинства Конференции 2015 года участников ДНЯО по рассмотрению действия Договора так и не удалось достичь своих целей.

Мы признательны государствам-членам за их поддержку, благодаря которой Ассамблея смогла принять на основе консенсуса резолюцию 68/127, озаглавленную «Мир против насилия и насильственного экстремизма». Поскольку нынешняя ситуация и эскалация воинствующего экстремизма и терроризма в нашем регионе свидетельствуют об актуальности этой резолюции и лежащей в ее основе идеи, мы должны вернуться к этой резолюции в ходе нынешней сессии Ассамблеи. В этой связи мы с нетерпением ожидаем разработки всеобъемлющего плана действий по борьбе с насильственным экстремизмом, который Генеральный секретарь должен представить Ассамблеи в ближайшие месяцы.

Мы считаем, что проблема развития должна всегда занимать приоритетное место в повестке дня Организации Объединенных Наций. В этой связи позвольте мне выразить признательность всем тем, кто был вовлечен в процесс согласования итогового документа, который озаглавлен «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» (резолюция 70/1) и который наши лидеры приняли в этом органе две недели назад. Поскольку повестка дня уже принята, мы можем начать выполнять наши обязательства. Стоящие перед нами задачи необходимо решать коллективно, решительно и скоординированно. Для реализации масштабных целей в области устойчивого развития требуются более инклюзивные и недискриминационные положения, касающиеся, в частности, финансирования и передачи технологий, а также соответствующих ноу-хау, что необходимо для обеспечения подлинно глобального партнерства. Исламская Республика Иран готова конструктивно участвовать в осуществлении Повестки дня на всех уровнях, и в связи с этим мы приветствуем сотрудничество с государственным и частным секторами.

Ситуация, сложившаяся в нашем регионе, дает представление о том, насколько взаимосвязаны и взаимозависимы проблемы, с которыми мы сталкиваемся в условиях глобализации. Наш регион не только сталкивается с крайне неблагоприятными условиями в результате изменения климата, но и борется с таким бедствием, как терроризм и насильственный экстремизм. Нанося ущерб окружающей среде, террористы также вынуждают страны не уделять должного внимания вопросам устойчивого развития в рамках своих повесток дня и перенаправлять свои национальные ресурсы на борьбу с нестабильностью. Мы чрезвычайно обеспокоены положением в некоторых районах нашего региона, особенно в Сирии, Йемене и Ливии, которое является причиной невыразимых страданий этих народов и позволяет экстремистам продолжать совершать свои жестокие нападения. Системе Организации Объединенных Наций следует более активно играть свою роль и делать все возможное, чтобы найти мирные пути решения этих проблем, а также положить конец этим трагедиям.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть актуальность принципов, на которых была основана Организация. Суверенное равенство всех государств-членов, мирное урегулирование международных споров и отказ от угрозы силой или ее применения в международных отношениях представляют собой основы, на которых была создана и продолжает функционировать Организация. Исламская Республика Иран, вновь заявляя о своей неизменной поддержке работы Организации Объединенных Наций в соответствии с ее Уставом, готова сотрудничать со всеми государствами-членами, содействуя достижению целей Организации Объединенных Наций и коллективному урегулированию проблем, которые стоят перед всем человечеством.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в ходе прений по данному пункту.

Несколько представителей попросили слова для выступления в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить представителям о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе — 5 минутами и что представители делегаций должны выступать с места.

Г-н Сингх (Индия) (*говорит по-английски*): Я взял слово в порядке осуществления права на ответ в связи с упоминанием представителем Пакистана индийского штата Джамму и Кашмир, который является, всегда был и всегда будет оставаться неотъемлемой частью Индии. Это упоминание звучит еще более парадоксально в связи с тем, что оно исходит от страны, которая продолжает незаконную оккупацию части индийского штата Джамму и Кашмир. Подобное упоминание здесь совсем неуместно и представляет собой явное вмешательство во внутренние дела Индии. Поэтому мы полностью его отвергаем.

Кроме того, вызывает глубокое сожаление то, что Пакистан в течение последних нескольких недель неоднократно нарушал режим прекращения огня, что привело к гибели гражданских лиц в Индии. Индийские вооруженные силы и военизированные группы ответили на эти провокационные действия. Мы хотели бы напомнить делегации Пакистана о том, что заявила distinguished министр иностранных дел Индии в своем выступлении в Генеральной Ассамблее 1 октября этого года:

«Никто из нас не может согласиться с тем, что терроризм можно использовать как законный инструмент государственной политики. Мир разделил наше возмущение террористическими актами в Мумбаи в 2008 году, в результате которых были безжалостно убиты незащищенные граждане многих стран. То, что организатор этого нападения спокойно разгуливает на свободе, является вызовом всему международному сообществу. При том, что данные в прошлом соответствующие обещания не были выполнены, недавно имели место новые трансграничные террористические нападения, а двое прибывших из-за границы террористов были захвачены живыми. Мы все знаем, что целью этих нападений являются дестабилизация Индии и узаконивание противоправной оккупации Пакистаном части территории индийского штата Джамму и Кашмир и его притязаний на остальную территорию штата» (A/70/PV.22, стр.56)

Затем distinguished министр иностранных дел Индии добавила:

«Позвольте мне, пользуясь этой возможностью, ясно изложить наш подход. Индия остается открытой для диалога, но считает,

что переговоры и терроризм несовместимы... Четыре пункта нам не нужны. Нужен только один — отказ от терроризма, и тогда мы сядем за стол переговоров... Именно это обсуждали и решили два наших премьер-министра в Уфе в июле этого года. Так давайте вести переговоры по всем вопросам, связанным с терроризмом, на уровне национальных советников по вопросам безопасности и как можно скорее организуем встречу начальников наших главных управлений военных операций, чтобы решить вопрос с ситуацией на границе. И если ответ будет серьезным и заслуживающим доверия, то Индия будет готова решать все нерешенные вопросы в рамках двустороннего диалога». *(там же)*

Г-н Ан (Корейская Народно-Демократическая Республика) *(говорит по-английски)*: Я хотел бы ответить на заявление, сделанное представителем Японии. Я постараюсь быть кратким, потому что мы уже не раз поднимали этот связанный с Японией вопрос в ходе нынешней сессии.

В этом году мы отмечаем 70-летие Организации Объединенных Наций. Настал момент задуматься о проблемах мира и безопасности, стоящих перед всем миром. Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны, но и через 70 лет эти бедствия войны не ликвидированы полностью. Страдания и несчастья, которые пришлось пережить корейскому народу и другим народам Азии в ходе незаконной военной оккупации японскими милитаристами, по-прежнему свежи в памяти. Во время оккупации одной лишь Кореи Япония совершила такие преступления против человечности, как принуждение десятков тысяч корейских женщин к так называемому сексуальному рабству в армии, когда их варварски эксплуатировали, причиняя им боль и страдания.

Из заявления, сделанного премьер-министром Японии в августе по случаю поражения японского милитаризма, очевидно, что даже 70 лет спустя Япония по-прежнему отрицает свои прошлые преступления в ходе оккупации. Сейчас очень важный момент для анализа этой ситуации. Отказ какой-либо страны признать свои прошлые преступления означает, что она готова совершить такие же преступления в будущем. Недавние шаги политических властей Японии демонстрируют, что в на-

стоящее время открыто предпринимаются попытки возродить милитаризм. Эти весьма опасные шаги должны служить поводом для беспокойства со стороны международного сообщества. В этой связи наша делегация вновь настоятельно призывает Японию в этом году, когда мы отмечаем 70-ю годовщину победы во Второй мировой войне, недвусмысленно отречься от своих прошлых преступлений, совершенных против человечности.

Г-жа Сайед (Пакистан) *(говорит по-английски)*: Я беру слово в осуществление своего права на ответ в связи с замечаниями, только что сделанными представителем Индии. Представитель Индии говорил о значении диалога. Я хотела бы напомнить ему о том, что процесс диалога остановил отнюдь не Пакистан; запланированные на август 2014 года переговоры с Пакистаном на уровне министров иностранных дел были отменены Индией.

Что касается Кашмира, то вне зависимости от того, что говорит представитель Индии, вопрос о Джамму и Кашмире должен быть решен в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Что касается терроризма, то позвольте мне отметить, что Пакистан сам больше других пострадал от терроризма, привнесенного на его землю — некоторые угрозы исходят от наших непосредственных соседей. Терроризм является общей угрозой, и мы все должны работать сообща для его искоренения.

Настойчивое стремление Индии ограничить переговоры одним пунктом повестки дня показывает, что она не заинтересована в подлинном диалоге и несерьезно относится к этому вопросу. Используя в качестве предлога проблему терроризма, Индии удалось не только заблокировать двусторонний диалог, но также испортить в целом отношения между двумя странами. Все международное сообщество признает и высоко оценивает приверженность Пакистана, а также его роль и самоотверженность в борьбе с терроризмом, в том числе проводимые нами успешные контртеррористические операции.

Кроме того, Индия так и не привлекла к ответственности лиц, виновных в террористическом акте в поезде «Самджхauta экспресс», в результате которого пострадали ни в чем не повинные гражданские лица. Это порождает серьезные сомнения в готовности Индии осудить своих граждан, причастных к актам терроризма, направленным против мусульман.

Г-н Минами (Япония) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с заявлением, сделанным представителем Корейской Народно-Демократической Республики. Я внимательно выслушал заявление Корейской Народно-Демократической Республики.

За 70 лет с момента окончания Второй мировой войны японский народ построил свободное и демократическое государство, которое уважает права человека и верховенство права. Будучи миролюбивой страной, Япония способствует достижению мира и процветания в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Япония будет и впредь идти по пути миролюбивых народов и вносить и далее свой вклад в обеспечение мира и процветания во всем мире. Эта позиция, о которой не раз заявляли члены прошлых кабинетов министров, останется неизменной.

В этом году по решению кабинета министров премьер-министр Синдзо Абэ 14 августа сделал заявление по случаю 70-й годовщины окончания войны. В своем заявлении премьер-министр отметил, что Япония неоднократно выражала глубокое раскаяние и приносила искренние извинения за свои действия во время Второй мировой войны. Он недвусмысленно подчеркнул, что эта позиция, сформулированная предыдущими кабинетами министров, останется неизменной. В этом же заявлении премьер-министр отметил, что мы никогда не должны забывать о женщинах вдали от полей сражений, чести и достоинству которых во время войн в XX веке был нанесен серьезный ущерб, и это прошлое навсегда останется в наших сердцах.

Г-н Ан (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я очень внимательно выслушал заявление представителя Японии. Историю нельзя отрицать или стереть из памяти. Все, только что сказанное представителем Японии, является уловкой и дымовой завесой для сокрытия тех чудовищных преступлений, которые

Япония совершила против человечности. Тяжкие преступления, совершенные против человечности во время Второй мировой войны, имели такие последствия, что они до сих пор полностью не преодолены. Именно поэтому народы Кореи и других стран Азии по-прежнему поднимают эти вопросы. Мы настоятельно призываем японские власти занять решительную позицию в отношении того, к чему призывает международное сообщество.

Г-н Минами (Япония) (*говорит по-английски*): Я вновь внимательно выслушал заявление представителя Корейской Народно-Демократической Республики. Я воздержусь от подробного ответа на заявление, с которым выступила делегация Корейской Народно-Демократической Республики, однако лишь подчеркну, что международное сообщество серьезно обеспокоено положением в области прав человека в этой стране. Поэтому Генеральная Ассамблея и Совет по правам человека приняли целый ряд резолюций по этому вопросу. Мы до сих пор хорошо помним состоявшееся в декабре заседание, в ходе которого Совет Безопасности рассматривал тот же вопрос (см. S/PV.7353). В этой связи я хотел бы вновь подчеркнуть, что вопрос о правах человека в Корейской Народно-Демократической Республике является не относящейся к прошлому, а актуальной проблемой.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклад Генерального секретаря о работе Организации, содержащийся в документе A/70/1?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 109 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.